

何谓自动语音翻译机的实证实验

自动语音翻译机是一种帮助不会说日文的人也可以同日本人会话的设备。*1
外国游客可以顺利地在日本国内进行会话。

- 对着终端说出想告诉对方的语句，它就会给你翻译成所设定的对方的语言，并用声音反映出来。
- 可使用4国语言，即韩文、中文、英文、日文，还可以通过切换语言来翻译对方说过的话。
- 还带有设施等的信息和电车的换乘指南等便利的功能。
- 设置在关西地区的旅游胜地、有名设施、酒店、旅馆。*2

*1:本项目是作为总务省的“有助于振兴地区旅游事业的自动语音翻译技术的实证实验”的一环而实施的。
由株式会社ATR-Trek 和独立行政法人情报通信研究机构负责运营。

游客利用本实验时，输入的语音和翻译结果将被记录在翻译机上。

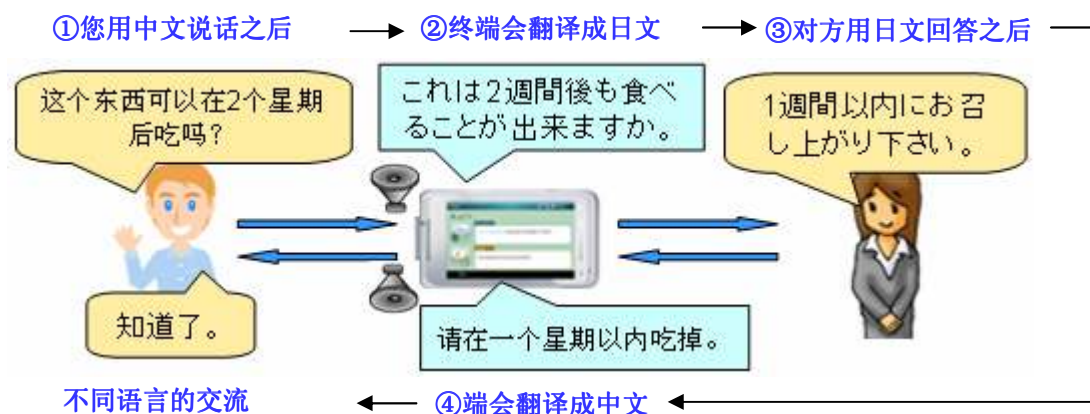
利用本实验时，输入的语音和翻译结果将被记录在翻译机上。为了避免能够确定利用者和翻译内容（原文和译文都包括在内），翻译机对各个记录进行统计处理和其他的数据处理后，用来提高自动翻译的精度。各个记录不会用于本目的以外的其他目的，也不会对外公开。

*2:请参阅设置场所一览表。有的设施也会向个人出借。

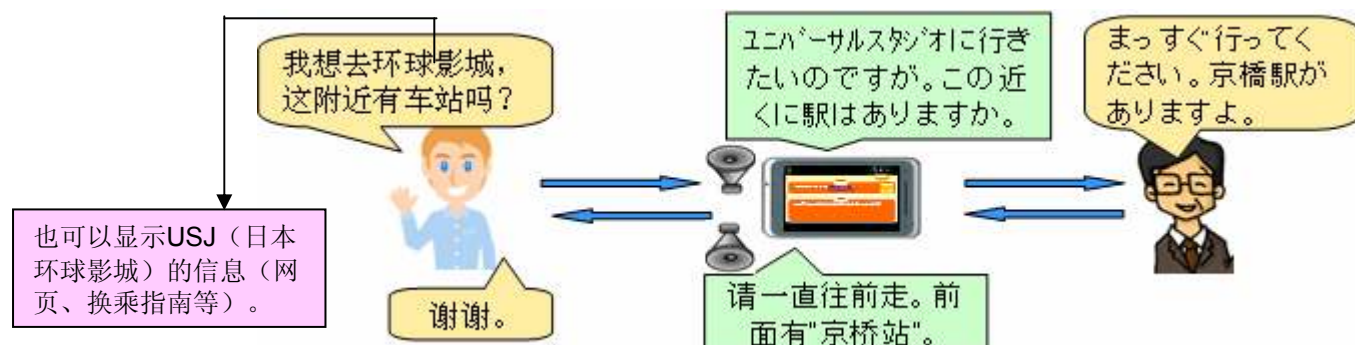
自动语音翻译机的利用场面

【在商店与店员会话】

 操作方法动画 → <http://atr-trek.jp/ch.wmv>



【在街上迷路时】



自动语音翻译机的实证实验

ATR-Trek Co., Ltd.

自动语音翻译机 设置场所一览表

大阪地区 设置场所	出借
Kansai Airport	
Universal Studios Japan	
ANA Crowne Plaza Osaka	
ANA Gate Tower Hotel Osaka	
Hotel New Hankyu Osaka	
Hotel New Hankyu Annex	
Ramada Osaka	
COMS Garden	
Sheraton Miyako Hotel Osaka	
Osaka Castle	
Osaka Municipal Museum of Art	
Osaka Museum of History	
Osaka Museum of Natural History	
Osaka Science Museum	
Osaka City Museum Of Modern Art	
The Museum of Oriental Ceramics,Osaka	
National Theatre of Japan	
Tennoji Zoo	
Seven-Eleven Osaka Kakudacyou	
Seven-Eleven Osaka Dosyoumachi-1cyome	
Seven-Eleven Osaka Toyosaki-3cyome	
Seven-Eleven Osaka Sakaisuji-honnmachi	
Seven-Eleven Osaka Souemon	
Seven-Eleven Dojima River Forum	
Tensan Okage-kan	
Imperial Hotel Osaka	
RIHGA Royal Hotel Osaka	
OSAKA-NANBA WASHINGTON HOTEL PLAZA	
HOTEL-CHUO Osaka	
Ikuno Sports Center	
Sakuya Konohana Kan	
Yahataya Park	

大阪地区 设置场所	出借
Tsutenkaku Tower	
Shin Osaka Station "Osaka Municipal Transportation Access Guide Office"	
Umeda Station "Osaka Municipal Transportation Access Guide Office"	
Umeda Station "Osaka Municipal Traffic Bureau"	
Namba Station "Osaka Municipal Transportation Access Guide Office"	
Temnouji Station "Osaka Municipal Transportation Access Guide Office"	
Port of OAP "Osaka water bus"	
Port of Osaka-jo Castle "Osaka water bus"	
Port of Yodoyabashi "Osaka water bus"	
Honmachibashi landing place "City plaza Osaka "	
Dojima River Forum CAFÉ	
Visitor's Information Center "Shin Osaka "	
Visitor's Information Center "Tennouji "	
Visitor's Information Center "Namba"	
Visitor's Information Center "Umeda"	
Osaka-jo Hall	
Cent.Public Hall	
Seika Theatre	
Art Creation Pavilion	
Utsubo Tennis Centre	
Osaka pool	
Osaka Municpoal Central Gymnasium	
Osaka Sanadayama Pool	
Osaka Tsurumi Ryokuchi Pool	
Nagai Stadium	
Osaka Nagai Botanical Garden	

自动语音翻译机 设置场所一览表

奈良地区 设置场所	出借
Nara City Sightseeing Information Center	○
Nara City Tourist Information Center	○
JR Naraeki Tourist Information Center	
Kintetsu Naraeki Tourist Information Center	○
Saru-sawa Tourist Information Center	
Nara Prefectural Office	
Nara Plaza Hotel	
Kasuga Hotel	
Hotel Asyl Nara Annex	
Super Hotel JR Naraekimae	
Super Hotel Lohas JR Naraekimae	
Yoshinosou Yukawayaya	
Nara Park Hotel	
Hotel Asyl Nara	
Nara Royal Hotel	
Hotel Nikko Nara	
People's inn Hanakomichi	
Hotel Sunroute-Nara	
Nara Nagomikan	
Mikasa Kanko Kaikan	
Jikouin zen temple	
Uoman Mochiidono Honten	
Naramachi-Nagaya Co.,Ltd Akemidori	
Matsumori Co.,Ltd Mochidono Honten	
Comic Buster Shalala JR Naraekimae	
Matsuyama Premium Hair	
Shikano Co.,Ltd	
Kasugano	
Shinseikyou	
Kikuichimonnjyu Shirokanenaga Co.,Ltd	
Kotoya	